

212846-2026 - Zadávání

Německo – Technicko-inženýrské služby – Planungs- und Baumanagementleistungen - Teil-Gesamtplanung Anlagen Abwasserentsorgung - Neubau Pumpwerk Unterfarnbach

OJ S 61/2026 27/03/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Stadt Fürth

E-mail: vergabestelle@fuerth.de

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Planungs- und Baumanagementleistungen - Teil-Gesamtplanung Anlagen

Abwasserentsorgung - Neubau Pumpwerk Unterfarnbach

Popis: Pumpwerk Unterfarnbach - StEF 175 Planungs- und Baumanagementleistungen für den Neubau eines Schmutzwasserpumpwerks in Stahlbetonbauweise, Q 250 l/s.

Identifikátor řízení: 690baafa-5bb9-48f0-9c90-710e9585b032

Interní identifikátor: 26-0065

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71300000 Technicko-inženýrské služby

Další klasifikace (cpv): 71240000 Architektonické, technické a plánovací služby, 71300000

Technicko-inženýrské služby, 71320000 Technické projektování, 71321000 Technické projekty pro mechanické a elektrické instalace budov, 71322000 Technické projekty pro provádění stavebně inženýrských prací, 71327000 Projektování nosných konstrukcí, 71520000 Stavební dohled, 71521000 Dohled na staveništi

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Stadtentwässerung Fürth Erlanger Straße 105

Obec: Fürth

PSC: 90765

Nižší územní jednotka země (NUTS): Fürth, Kreisfreie Stadt (DE253)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die

Vergabeplattform (www.vergabe.bayern.de bzw. iTWOtender) in Textform eingereicht werden. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform. Dabei ist das Tool Frage stellen bzw. Fragen/Antworten zu verwenden.

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

v gv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení: Es gelten zusätzlich die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

5. Část

5.1. Část: LOT-0000

Název: Planungs- und Baumanagementleistungen - Teil-Gesamtplanung Anlagen

Abwasserentsorgung - Neubau Pumpwerk Unterfarnbach

Popis: Objektplanung Ingenieurbauwerke gemäß HOAI § 41 Abs. 2, Leistungsphasen 1 bis 9, Grundleistungen und Besondere Leistungen, u.a.: - qualifizierte Kostenberechnung, - Planen von Anlagen der Verfahrens- und Prozesstechnik, - örtliche Bauüberwachung. Fachplanung Tragwerksplanung gemäß HOAI § 49, Leistungsphasen 1 bis 6, Grundleistungen und Besondere Leistungen, u.a.: - Ingenieurtechnische Kontrolle Fachplanung Technische Ausrüstung HOAI § 53 Abs. 2 Nrn. 4 und 5, Leistungsphasen 1 bis 9, Grundleistungen und Besondere Leistungen.

Interní identifikátor: 26-0065

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71300000 Technicko-inženýrské služby

Další klasifikace (cpv): 71240000 Architektonické, technické a plánovací služby, 71300000 Technicko-inženýrské služby, 71320000 Technické projektování, 71321000 Technické projekty pro mechanické a elektrické instalace budov, 71322000 Technické projekty pro provádění stavebně inženýrských prací, 71327000 Projektování nosných konstrukcí, 71520000 Stavební dohled, 71521000 Dohled na staveništi

Možnosti:

Popis možností: Die Beauftragung der Leistung erfolgt stufenweise. Mit Abschluss des Vertrags werden die Leistungsphasen 1 und 2 (Stufe 1) beauftragt. Die Leistungsphase 3 (Stufe 2), 5 bis 7 (Stufe 3), 8 und 9 (Stufe 4) sowie die besonderen Leistungen sollen optional beauftragt werden, vorbehaltlich des Vorliegens der Haushaltsmittel. Ein Rechtsanspruch auf die Übertragung aller Leistungsphasen besteht nicht. Ebenso besteht kein Rechtsanspruch auf Weiterbeauftragung nach Erbringung erster Leistungsphasen.

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Stadtentwässerung Fürth Erlanger Straße 105

Obec: Fürth

PSČ: 90765

Nižší územní jednotka země (NUTS): Fürth, Kreisfreie Stadt (DE253)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/10/2026

Datum konce trvání: 31/12/2031

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Zápis do relevantního profesního rejstříku

Popis výběrového kritéria: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=294742

Zugelassen werden Master oder Bachelor bzw. Dipl.-Ing./ Dipl.-Ing. (FH) an Universitäten oder Hochschulen für angewandte Wissenschaften mit jeweils dreijähriger einschlägiger Berufserfahrung oder vergleichbare Qualifikationen. Sofern es sich beim Bewerber um eine juristische Person handelt, ist die Qualifikation des benannten verantwortlichen Berufsangehörigen nachzuweisen, § 75 Abs. 3 VgV.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von 2,0 Mio. € und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von 2,0 Mio. € bei einem in einem Mitgliedstaat der EU oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmen. Die Deckung ist über die gesamte Vertragslaufzeit uneingeschränkt erhalten.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Kritérium: Průměrný roční počet zaměstnanců

Popis výběrového kritéria: Erklärung nach § 46 Abs. 3 VgV, aus der das jährliche Mittel der vom Bewerber beschäftigten Mitarbeiter, die Anzahl der Führungskräfte sowie die Anzahl an mit der Ausschreibung entsprechenden Leistungen betrauten, fest angestellten Ingenieure in den letzten 3 Geschäftsjahren ersichtlich ist. Durchschnittliche Anzahl der mit entsprechenden Planungsleistungen (Leistungsphasen 1 bis 9 gemäß HOAI § 41) betraute, fest angestellte Ingenieure (kaufmännisches Auf- und Abrunden von Dezimalzahlen) in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren mindestens 3 Mitarbeiter. Bei Bewerbergemeinschaften wird die Summe aus dem jährlichen Mittel der festangestellten mit vergleichbaren Leistungen betrauten Ingenieure gebildet.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Vergleichbar ist eine Referenz, wenn sie folgende

Mindestanforderungen erfüllt (Ausschlusskriterien): 1. Allgemeine Mindestanforderungen

Folgende Mindestanforderungen werden im Allgemeinen an jede der drei Referenzen gestellt:

- Leistungsgegenstand Objekte gemäß HOAI § 2 Abs. 2 und 3, Neubauten und Neuanlagen sowie Wiederaufbauten; - Leistungsstand Objekt vollständig abgenommen und in Betrieb, - Alter der Referenzprojekte nicht älter als 10 Jahre; Übergabe nicht vor 01.05.2016. 2.

Besondere Mindestanforderungen Folgende Mindestanforderungen werden im Besonderen an die drei Referenzen gestellt: 2.1 Referenz 1 o Leistungsumfang: Objektplanung

Ingenieurbauwerke gemäß HOAI Teil 3 Abschnitt 3, - Bauwerke und Anlagen der

Abwasserentsorgung (HOAI § 41 Nr. 2), - Leistungsphasen 1 bis 8, inkl. • örtliche

Bauüberwachung sowie • maschinen-, prozess- und verfahrenstechnischer Ausstattung (z. B.

Pumpen, Rohrleitungen, Armaturen, Steuerung); - Honorarzone III (HOAI Anlage 12 (zu § 43 Absatz 4, § 48 Absatz 5)) o Art des Objekts: Abwasserpumpwerks o Technische

Mindestanforderungen: Förderleistung von mindestens Q = 50 l/s. 2.2 Referenz 2 o

Leistungsumfang: Fachplanung Tragwerksplanung gemäß HOAI Teil 4 Abschnitt 1, -

Leistungsphasen 1 bis 6, inkl. - Ingenieurtechnische Kontrolle - Honorarzone III (HOAI Anlage 14 (zu § 51 Absatz 5, § 52 Absatz 2)) o Technische Besonderheit: inkl. Baugrube aus

Bohrpfahlwänden. 2.3 Referenz 3 o Leistungsumfang: Fachplanung Technische Ausrüstung

gemäß HOAI Teil 4 Abschnitt 2, - Niederspannungs-, Beleuchtungs- und Blitzschutzanlagen

(HOAI § 53 Abs. 2 Nr. 4), - Telekommunikationsanlagen und Übertragungsnetze (HOAI § 53

Abs. 2 Nr. 5, - Leistungsphasen 1 bis 8, - Honorarzone II (HOAI Anlage 15 (zu § 55 Absatz 3, § 56 Absatz 3)). Aus den Angaben zu der Referenz muss die Erfüllung der

Mindestanforderungen eindeutig hervorgehen. Referenzen, die als verantwortliche/r

Projektleiter/in in einem früheren Arbeitsverhältnis erbracht wurden, werden gewertet, falls

eine entsprechende schriftliche Bestätigung des ehemaligen Arbeitgebers oder des

Auftraggebers vorgelegt wird.

Kritéria budou použita k výběru uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

Maximální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 8

Řízení proběhne v několika na sebe navazujících fázích. V každé fázi mohou být určiti účastníci vyřazeni

Kupující si vyhrazuje právo zadat zakázku na základě původních nabídek bez dalších jednání

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Höhe des Honorars (netto) einschließlich Zuschlägen, Besonderen Leistungen, Stundensätzen (Wertungssumme).

Popis: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den

Vergabeunterlagen (Formblatt III.16.1) aufgeführt - siehe: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/294742>

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Auftragsbezogenes Organisationskonzept

Popis: Die Qualität ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (Formblatt III.16.1) aufgeführt - siehe: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/294742>

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 20

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Auftragsbezogene Qualifikation und Erfahrung der Projektmitarbeitenden

Popis: Die Qualität ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (Formblatt III.16.1) aufgeführt - siehe: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/294742>

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 25

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Auftragsbezogenes Konzept zum Ablauf der Planungsphase

Popis: Die Qualität ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (Formblatt III.16.1) aufgeführt - siehe: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/294742>

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 30

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Auftragsbezogenes Konzept zum Ablauf der Baudurchführungsphase

Popis: Die Qualität ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (Formblatt III.16.1) aufgeführt - siehe: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/294742>

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 25

Odůvodnění neuvedení váhy kritérií pro zadání: Mit der Richtwertmethode werden die Zuschlagskriterien der Leistung (Qualität) und der Preis werden 50%/50% gewichtet. Die Wertungssumme Preis wird zu den vergebenen Leistungspunkten der qualitativen Zuschlagskriterien in Relation gesetzt, um das beste Preis-Leistungsverhältnis zu erhalten. Das wirtschaftlichste Angebot, welches den Zuschlag erhalten soll, wird in Anlehnung an die erweiterte Richtwertmethode nach „UfAB V 2.0“ ermittelt. Angebote, die nicht mindestens 80 % der möglichen Leistungspunkte gemäß Bewertungstabelle der Zuschlagskriterien erreichen, dies sind 360 Punkte, bleiben bei der Entscheidung zur Zuschlagserteilung unberücksichtigt.

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 17/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/294742>

Komunikační kanál ad hoc:

Jméno/název: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Povolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 28/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být některé chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: siehe Vergabe- und Vertragsunterlagen: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/294742>

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

Právní forma, kterou musí mít skupina uchazečů, které byla zadána zakázka: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Nordbayern

Informace o lhůtách pro přezkum: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Stadt Fürth - Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline: Stadt Fürth - Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Stadt Fürth - Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle

Organizace přijímající žádosti o účast: Stadt Fürth - Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle

Organizace zpracovávající nabídky: Stadt Fürth - Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Stadt Fürth

Registrační číslo: 9563000-2X0R4000000-10

Poštovní adresa: Hirschenstraße 2

Obec: Fürth

PSČ: 90762

Nižší územní jednotka země (NUTS): Fürth, Kreisfreie Stadt (DE253)

Země: Německo

Kontaktní místo: Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@fuerth.de

Telefon: 0911-974 3134

Internetová adresa: <https://www.fuerth.de>

Profil kupujícího: <https://www.fuerth.de>

Další kontaktní místa:

Oficiální název: Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle

Poštovní adresa: Hirschenstraße 2

Obec: Fürth

PSČ: 90762

Nižší územní jednotka země (NUTS): Fürth, Kreisfreie Stadt (DE253)

Země: Německo

E-mail: vergabestelle@fuerth.de

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline

Organizace přijímající žádosti o účast

Organizace zpracovávající nabídky

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vergabekammer Nordbayern

Registrační číslo: 09-0358002-61

Poštovní adresa: Promenade 27

Obec: Ansbach

PSČ: 91522

Nižší územní jednotka země (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Země: Německo

Kontaktní místo: Vergabekammer Nordbayern

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telefon: 0981 53-1277

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: c68d7393-ed33-4756-a1e7-66ad9ff30406 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 25/03/2026 15:09:00 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 212846-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 61/2026

Datum zveřejnění: 27/03/2026